

96
WHITE
Bakery

96
GENERAL BAKERIES

在你歡喜的福食店每日均有生鮮的供應

振那露麵包有限公司
嘉埠頓斯威邦打利路

埠 雲
 館菜西打片
 PENDER CAFE
 168 E. Pender St.
 Vancouver B. C.
 電話 MU.4-2839
 移玉光顧
 僑界士女
 歡迎
 美味西菜
 麵食點心
 精製

泰興有限公司
TAI HING COMPANY, LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1774
住宅 HA. 2919L

承接裝修
泥水工程
及裱花紙
做木油漆
快捷妥當
僑胞光顧
無論遠近
一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣主蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗。細。炸麵
中西
館合
均備

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行
歡迎索樣

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保証滿意
本店有停車場
在館後便
司理人
佐治麥吾謹啟

◎女中醫 黎達民

上海國際學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前在南京貧民診療所主任
前在澳門同善堂醫務主任

寓荷街四四五號東方旅館一〇一號
電話NH1-2-1078

NOTARY PUBLIC
Ordor W. Cumyow 公證人溫呂隆
501 Main St.
片打街請由正門入可矣
樓仔梳銀行二樓緬街夾
代理實業買賣
及辦理各種文件
遺囑
電話 MU.1-6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
 101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4 B.C. 電話 MU 1-5660

本社 設在 **華區**

位居適中	房間空氣
床褥潔淨	暖氣熱水
時常充足	各界僑胞
來往駐宿	長住暫住
携隨行李	上落過客
飛機船紙	車票
服務代辦	如蒙垂青
竭誠歡迎	

司理 **關邦健** 謹啓

驗眼配鏡專家
周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司謹啟

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

高等西藥行
 大藥房
 濟中堂
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 PENDER ST. EAST MU.1-833
 VANCOUVER 4. B. C.

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳頭綿及木漆名
器宮殿家具蘇杭
綢貨所有器有目
錄即奉寄到無誤

精造
各廠小衫褲衫番
襪襪館用衣機仔
女衫對衣房襪圍
身裙布茶巾旅店
床布枕套毛巾毯
綢大貨實惠

電話 MU3-4929

公 司 公 司
光 光
髮 髮

THE KONG SIK CO
NEW YORK

金源利興記 加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA 2743

新大減價三天
 一月廿一日(星期四)
 廿二日(星期五)
 廿三日(星期六)

MU. 5-9743

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

跌打外科

(發明神效)

專醫

林仕宜

跌打必止癰水，每樽一
元，此水善能治一切
瘡病，癰，癰，癰，癰，
水濕，腳趾腫痛，
元為特效一經施用，
遇打針也，照常用，
製造成丸散，快捷如
如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啟

醫國
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

**本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服**

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區遠
出入利便 房舍通
床褥清潔 暖氣熱
日夜供應 招呼週
衛胞光顧 格外歡

司理 羅法明 啟
朱任啟

神效 速見 功速
 交尿 腰沉 痛
 生血 理失 眠
 疲勞 血虧 眩
 神氣 經氣 弱
 真元 虧損
 至治

陳家菴
 甜尿
 健脾
 素藥
 治癒
 甜尿
 聖藥

返老還童
 參歸精

總代理 溫哥華 中華中和行公司
 總發行 香港 淺水 輔道 中 305 號 卑卑藥店 有售

禦寒補身
唯一妙品
請飲
一百多年老號
陳太吉醇舊酒
陳太吉酒最香濃
絕無刺頭 保不洩喉
原庄白糯米酒
大紅袍酒 白香花酒
歸圓杞菊酒 北芪南棗酒
崙頭橙花酒 嶺南香荔酒
西藏菩提酒 鮮毛鷄酒
養生至補酒 頂舊三蒸酒
鷄脚南棗酒 福風半楓荷

雲中埠和行總代理

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFER ST. MU4-1377

大屋一間樓高三層有房八間蒸水燉氣近唐人埠不愁拆卸可容大家庭可分租獲利取價九千五百元現銀四千餘充銀期有欲置業幸勿交臂

政府核准合法改裝驗房五組每月收租約三百元自動油爐水蒸燉氣電氣水爐鐵包電線每組煮食燉洗兩間一概齊備近喜市定公園離車站甚近交通便利鄰近工廠區出租容易惟幽雅清淨遠山近水誠購者不可多得之機會另連吉地一幅合共取價一萬八千五百元現銀四千五百元餘充銀期亦聽尊便

△附設實業樓字按揭

△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

金星美聲南聲長壽公司公片唱粵劇名曲大總匯
 專售及修理各種家庭電具各國名
 ★最新辦到長壽唱片
 一美聲公司出品 每張四元半
 乖女嫁唔嫁 鍾雲山 梅欣 伍木蘭 (三張)
 一年一度燕歸來 鍾雲山 盧筱萍 白鴿珠 (三張)
 恨不相逢未嫁時 芳蘭芬 天璽 崔妙芝 鄧玉霞 (四張)
 一幸運公司出品 每張四元
 碧海狂僧 金凡 崔妙芝 小甘羅 (四張)
 光棍姻緣 梁醒波 小千歲 張醒非 (三張)
 音樂片 每張四元半
 鸞鳳和鳴 壹只 凱旋 柳搖金 壹只
 排子音樂 每張四元半
 朦朧、俺六國、
 困谷口、陰苦、雁落平沙 (合一只)
 班竹馬、銀台上、
 ▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▲
 馬開錫電器行
 Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
 各種電火煤氣熱水爐工程

溫高
中華埠

中和行公司

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到

潔淨大海參片	鮮明海味	大肉靚薑	大沙田柚	靑皮大蕉	雪白茨菇
海參粒	鮮明鹹魚	芋仔芋頭	佛手白菓	桂林馬蹄	沙坪粉葛